

Zeitschrift: Adelbodmer Heimatbrief
Herausgeber: Stiftung Dorfarchiv Adelboden
Band: 75 (2014)

Buchbesprechung: Neue Bücher

Autor: Koller, Toni / Bärtschi, Christian

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neue Bücher

Virginios «Splendid Palace»

Am Schluss des Buches erkennt man den realen Virginio: den langjährigen Portier des Hotels «Nevada Palace», wie er in den Achtzigerjahren im Chüejermtz als Garderobier der «Alten Taverne» wirkte. Alles andere an Nicolas Ryhiners Romanfigur aber ist reine Fiktion. Sein «Virginio» verbringt sein ganzes Arbeitsleben im «Palace», aus seiner Perspektive sieht der Leser die Weltgeschichte des 20. Jahrhunderts vorbeiziehen. Der Basler Autor kennt sich als früherer, regelmässiger Gast des «Nevada Palace» in Adelboden aus. In seinem Buch wird der Ort zu «Adelberg» und das Hotel zum «Splendid». Trotz dieser Verfremdung ist viel unverkennbar Adelbodmerisches in die Erzählung eingeflochten. Das macht die uns umso spannender – und immer wieder recht amüsant.

Toni Koller

Nicolas Ryhiner: Splendid Palace – Das Leben des Virginio Ostruh, Verlag Johannes Petri, Basel 2013; ISBN 978-3-03784-031-3

Ein Pflegekinderdrama, das die Schweiz erschütterte

Kaum jemand von den Lesern des «Hiimatbriefes» wird sich noch an die Tragödie erinnern, die sich zu Beginn der 1940-er Jahre in den Spissen abgespielt hat und schweizweit ein empörtes Echo ausgelöst hat: Die Geschichte des zu Tode geprügelten 5-jährigen Pflegekindes Peter, der bei einem Ehepaar in den Spissen untergebracht war. Übrigens war es der achte Pflegeplatz des Buben. Er wurde dort schlimmer als ein Tier gehalten und starb schliesslich an den Folgen von Hunger und Misshandlung. – Verena Blum-Bruni, Schriftstellerin aus Köniz, hat den Stoff aufgegriffen und zu einem eindrücklichen und bewegenden Buch gestaltet. Sie schildert das Elend des Verdingkinderwesens, wie es noch in der ersten Hälfte des 20. Jh. im Kanton Bern existierte. Von einer wirksamen Pflegekinderaufsicht war man noch weit entfernt!

Christian Bärtschi

Verena Blum-Bruni: Das gestrandete Schiff, Verlag Schläefli & Maurer AG, Interlaken 2013; ISBN 938-3-85884-101-8

Ds Nieseliecht: Erläbts un Ersinets us em Frutigtal

Kindheits- und Jugenderinnerungen eines Adelbodmers im Adelbodmer-Dialekt.

Christian Bärtschi: Ds Nieseliecht, Herausgeber: Egger AG Frutigen 2014; ISBN 978-3-9520760-8-8

Neue «alte» Wörter, Redensarten

- Raaghubel (m)** kleine Bodenerhebung, v.a. in den Lägern (Alp), auf der hartes Gras wächst, das von den Kühen nicht gefressen wird. Entsteht an Stellen, an denen Kuhdung auf dem Boden liegen geblieben ist. (Kobi Burn, 3.10.13)
- Roetächi** Haus- und Gartenrotschwanz.
- träche** zu-, abschieben. Är het alz uf di andere trächet – *er hat alles auf die anderen abgeschoben.*
- trappiere** ertappen. Wir hii si uf frischer Tat trappiert – *wir haben sie auf frischer Tat ertappt.*
- Hupäggl** Är nimmt ds Chind uf ä Hupäggl – *er nimmt das Kind auf die Achsel.*

Redensarten, Anekdoten:

Die beshti Höuwera sygi gyng nug die mit dem blaue Chütti gsy. *Gemeint ist natürlich die Sonne inmitten vom blauen Himmel.*

Der Grossvater von Hannes D. auf dem Mühleport war politisch engagiert; er war ein «Schwarzer», wie man die Konservativen damals nannte. Ein Kind von einem gewissen Wyssen, der als Radikaler bekannt war, musste beim Hannes D. um Milch betteln. Als dieser das Kind fragte, von welcher Couleur denn sein Vater sei, antwortete dieses furchtsam-ausweichend: än Älba!